

THE 'AQIDAH OF
SHAYKH 'ALĪ BIN ABŪ BAKR AL-SAKRĀN (D. 895/1490)

Asbhadu an lā ilāha illā Allāh waḥdahu lā sharīk lah, wa asbhadu anna Muḥammadan 'abdubu wa rasūlub. Āmantu billāhi, wa malā'ikatibi, wa kutubibi, wa rusulibi, wa al-yawm il-ākhirī, wa bil qadari khayrihi wa sharrihi. Ṣadaqa Allāhu wa ṣadaqa rasūlub. Ṣadaqa Allāhu wa ṣadaqa rusulub. Āmantu bil shari'ah, wa ṣaddaqtu bil shari'ah, wa in kuntu qultu shay'an kbilāfa al-ijmā'i raja'tu 'anh. Tabarra'tu min kulli dīnin kbālafa dīn al-Islām.

I bear witness that there is no god but Allah, One without partner; and I bear witness that Muhammad is His slave and Messenger. I believe in Allah, His Angels, His Scriptures, His Messengers, the Last Day, and the Divine Decree—its good and evil. What Allah has said is true, and what His Messenger has said is true. What Allah has said is true, and what His messengers have said is true. I believe in the Shariah, and I accept it as true, and if I have ever said anything that contradicts the consensus, I retract it. I absolve myself from every religion that contradicts the religion of Islam.

Allāhumma innī u'minu bimā ta'lamu annaku al-ḥaqqu 'indak, wa abra'u ilayka mim mā ta'lamu annaku al-bāṭilu 'indak, kbudh minnī jumala, wa lā tuḥālibnī bil tafṣīl. Astaghfirullāh Al-'Aẓīma wa atūbu ilayb. 3x

O Allah, I believe in what You know is true with You, and I absolve myself from what You know is false. Accept my actions as a whole, and do not call me to account in detail. I seek Allah the Almighty's forgiveness and repent to Him (3x).

Nadimtu min kulli sharr. Asbhadu an lā ilāha illā Allāhu waḥdahu lā sharīka lah, wa asbhadu anna Muḥammadan 'abdubu wa rasūlub, wa anna 'Īsā 'abdu l-Lābi wa rasūlub, wa anna ibnu amatih, wa kalimatubu alqābā ilā Maryam, wa rūḥun minb. Wa anna al-Jannata ḥaqq, wa anna al-Nāra ḥaqq, wa anna kulla mā jā'a bihi rasūlu l-Lābi ṣallā Allāhu 'alaybi wa ālihi wa sallama ḥaqq.

I regret every evil. I bear witness that there is no god but Allah, One without partner; and I bear witness that Muhammad is His slave and Messenger; and that Jesus is His slave and Messenger, son of His maidservant, and His word which He cast into Mary, and a Spirit from Him. And [I bear witness] that the Garden is real, and that the Fire is real—and that everything which the Messenger of Allah came with, Allah's peace and mercy be upon him and his family, is true.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، آمَنْتُ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ، وَرُسُلِهِ، وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَبِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ، صَدَقَ اللَّهُ، وَصَدَقَ رَسُولُهُ، صَدَقَ اللَّهُ، وَصَدَقَ رَسُولُهُ، آمَنْتُ بِالشَّرِيعَةِ، وَصَدَقْتُ بِالشَّرِيعَةِ، وَإِنْ كُنْتُ قُلْتُ شَيْئًا خِلَافَ الْإِجْمَاعِ رَجَعْتُ عَنْهُ، تَبَرَّأْتُ مِنْ كُلِّ دِينٍ خَالَفَ دِينَ الْإِسْلَامِ.

اللَّهُمَّ إِنِّي أُوْمِنُ بِمَا تَعَلَّمَ أَنَّهُ الْحَقُّ عِنْدَكَ، وَأَبْرَأُ إِلَيْكَ مِمَّا تَعَلَّمَ أَنَّهُ الْبَاطِلُ عِنْدَكَ، خُذْ مِنِّي جُمْلًا، وَلَا تَطَالِبْنِي بِالتَّفْصِيلِ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ (ثَلَاثًا).

نَدِمْتُ مِنْ كُلِّ شَرٍّ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَأَنَّ عِيسَى عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ، وَأَبْنُ أُمَّتِهِ، وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ، وَرُوحٌ مِنْهُ، وَأَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ، وَأَنَّ النَّارَ حَقٌّ، وَأَنَّ كُلَّ مَا جَاءَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ حَقٌّ.

Wa anna khayra al-dunyā wa al-ākhirati fi taqwā Allābi wa ṭāʿatih, wa anna sharra al-dunyā wa al-ākhirati fi maʿsiyati l-Lābi wa mukbālafatih, wa anna al-sāʿah ātiyatun lā rayba fibā, wa anna Allāha yabʿathu man fi l-qubūr. Ashhadu an lā ilāha illā Allāhu waḥdahū lā sharīka lah, wa ashadhu anna Muḥammadan ʿabdūku wa rasūlūh.

And that the best of this world and the hereafter is in mindfulness of Allah and obedience to Him; and that the worst of this world and the hereafter is in disobeying Allah and going against Him. And that the Hour is coming—there is no doubt in it—and that Allah will resurrect the people of the graves. I bear witness that there is no god but Allah, One without partner; and I bear witness that Muhammad is His slave and Messenger.

Lā ilāha illā Allāhu ufnī bibā ʿumrī. Lā ilāha illā Allāhu adkbulu bibā qabrī. Lā ilāha illā Allāhu akhlū bibā waḥdī. Lā ilāha illā Allāhu alqā bibā Rabbī. Lā ilāha illā Allāhu qabla kulli shayʿ. Lā ilāha illā Allāhu baʿda kulli shayʿ. Lā ilāha illā Allāhu yabqā Rabbunā wa yafnā kullu shayʿ. Lā ilāha illā Allāhu, nastaghfiru l-Lāh (3x). Lā ilāha illā Allāhu wa natūbu ilā Allāh. Lā ilāha illā Allāhu, Muḥammadun rasūlu Allāh, ṣallā Allāhu ʿalayhi wa ālihi wa sallim.

“There is no god but Allah”—I end my life with it. “There is no god but Allah”—I enter my grave with it. “There is no god but Allah”—I remain alone with it. “There is no god but Allah”—I meet my Lord with it. “There is no god but Allah” before everything. “There is no god but Allah” after everything. “There is no god but Allah”—our Lord remains while everything perishes. “There is no god but Allah”—we seek Allah’s forgiveness (3x). “There is no god but Allah”—we repent to Allah. There is no god but Allah, Muhammad is the Messenger of Allah, Allah’s peace and mercy be upon him and his family.

وَأَنَّ خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فِي تَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ،
وَأَنَّ شَرَّ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ وَمُخَالَفَتِهِ،
وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا، وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ
فِي الْقُبُورِ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ
لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَفْنِي بِهَا عُمْرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَدْخُلُ
بِهَا قَبْرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَخْلُو بِهَا وَحْدِي، لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ أَلْقَى بِهَا رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ، لَا
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ بَعْدَ كُلِّ شَيْءٍ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَبْقَى رَبُّنَا
وَيَفْنَى كُلُّ شَيْءٍ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ نَسْتَغْفِرُ اللَّهَ (ثَلَاثًا)،
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَنَتُوبُ إِلَى اللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ.